

FRATERNITÉ ET MÉMOIRE

Le mois de janvier 2010 a été marqué par le terrible séisme à Haïti.

L'histoire de ce pays est liée à celle de la France. Pays de littérature, de peinture et de musique, Haïti reste un phare pour la Caraïbe.

En décembre 2009, le jury de la Marmite d'Or, a récompensé le « Paradis Tropical », restaurant haïtien. La philosophie de partage et de solidarité qui fonde, dès l'origine, cette manifestation, est essentielle.

Fraternité et Mémoire caractériseront les activités de la Délégation pour le premier semestre 2010 avec les films projetés à l'auditorium et les cérémonies de commémoration de l'abolition de l'esclavage des 27 avril et 10 mai.

Comme le dit Bertrand DELANOË, Maire de Paris dans son éditorial de « A Paris » N° 34, « La mémoire est fidélité mais aussi exigence, clairvoyance et volonté ».

Jean-Claude Cadenet
Délégué général à l'Outre-Mer

Une Marmite pour le partage



Madame Louis-Marie Marthe lauréate de la 11^{ème} Marmite d'or et Monsieur Robert FOPA, président de AICSF

Créée à l'initiative de l'Association Internationale Culture Sans Frontière (AICSF), la « Marmite d'Or de la gastronomie Afro Antillaise » vise à valoriser le patrimoine culinaire de ces régions. « Les recettes culinaires renseignent sur les origines des peuples » comme le dit Robert FOPA, président de l'Association. La manifestation vise à mettre en lumière l'origine des mets ainsi que la cuisine traditionnelle proposée par les restaurants d'Afrique et de la Caraïbe de Paris. C'est aussi l'occasion de rapprochement et de partage. AICSF promeut la mise en réseau des restaurants grâce au partenariat de OODGE. Les critères de sélection des candidats sont très stricts. Ils portent sur l'accessibilité du restaurant, la publicité et le contenu de la carte, la durée d'existence du restaurant, la qualité et le prix des plats proposés ainsi que la conformité du restaurant aux législations en vigueur. Les critères de notation sont relatifs au cadre, à l'accueil, à l'originalité de la présentation et de la qualité des plats, à la propreté et à l'hygiène. La 10^{ème} édition de la

« Marmite d'Or » en 2008 a permis de récompenser le restaurant de cuisine réunionnaise « La Charette Créole ». Pour la 11^{ème} édition (2009) des restaurants sénégalais, congolais et haïtiens ont été sélectionnés. Le 17 décembre, à l'auditorium de l'Hôtel de Ville de Paris, était annoncé le gagnant de la « Marmite d'Or ». A cette occasion, a été présenté le film Treppe qui dévoile une tradition culinaire martiniquaise éponyme. La soirée a été animée par le chanteur AKUESON et Aline Zomo-Ben. Les candidats ont présenté leur restaurant et leur vision de la gastronomie afro-antillaise en nous expliquant le menu proposé. Lors de la remise officielle de la « Marmite d'Or » au restaurant haïtien Au Paradis Tropical, le 18 février, Madame Louis-Marie Marthe a proposé le menu qui lui a permis de remporter la trophée. Une lecture de poèmes en soutien à Haïti ainsi qu'un spectacle de danse au son du Gwo Kâ ont marqué la soirée. Pour la 12^{ème} édition, rendez-vous le jeudi 16 décembre 2010 à l'auditorium de l'Hôtel de Ville.

BRÈVES

Conte et identité

Le conte fait partie intégrante de la culture. En Martinique et en Guadeloupe, les histoires de Compè Lapin contées par les Anciens lors des veillées mortuaires ou des réunions de famille, sont un hymne à la tolérance, au respect et au courage.

Patrick CHEVAL joue, chante, danse. Une tortue, des magiciens, le diable, une fée, le croquemitaine, le soucougnan sont sur scène. Compè Lapin s'en sort toujours. Après une représentation de « Conteur Soleil » couronnée de succès au « CentQuatre » dans le cadre du festival « Le Pari Outre-Mer », Patrick CHEVAL, créateur Caraïbéen, a enchanté plus de 2000 spectateurs, petits et grands, à l'auditorium de l'Hôtel de Ville de décembre 2009 à janvier de cette année. Aux rendez-vous de « Conteur Soleil, l'envoyé des animaux », les spectateurs ont pu participer et découvrir l'univers magique et rythmé inventé par Patrick Cheval auteur-compositeur, metteur en scène et interprète. En février, à Brest le public d'Océanopolis, le Parc de découverte des océans célébrait la Martinique et « Conteur Soleil » pour 9 représentations à guichet fermé.

Pour les vacances de Pâques, Conteur Soleil se réinstalle à l'auditorium de l'Hôtel de Ville les 20, 21, 29 et 30 avril 2010 à 15h00. Comme d'habitude, il n'y en aura pas pour tout le monde. Alors dépêchez-vous de réserver vos places auprès de la Délégation Générale à l'Outre-Mer : 01.42.76.67.20.



Conteur Soleil

LA DGOM À LA FOIRE DE PARIS

C'est une « édition spéciale Tropiques » qui s'ouvrira, à la Foire de Paris, du 29 Avril au 9 mai 2010, à l'occasion des 10 Ans du salon « Terres des Tropiques ».

Pour l'occasion, le salon de l'Outre-Mer et des îles tropicales rejoint le cœur de la Foire de Paris, au sein du hall 4 de Paris expo.

Cet anniversaire met la Caraïbe et les océans Indien et Pacifique au cœur du dispositif avec :

BRÈVES

MONA à l'auditorium

Le 22 janvier, la Délégation Générale à l'Outre-Mer présentait à l'auditorium de l'Hôtel de Ville, le documentaire de Nathalie GLAUDON : « Sur les traces de MONA ». Né le 13 juillet 1943 au Vauclin (Martinique), Georges NILECAM, dit Eugène MONA, joue une musique originale, traditionnelle, mélangeant instruments anciens et modernes, rythmes martiniquais, ceux de la Caraïbe et des Noirs Américains. Flûtiste, surnommé le chanteur aux pieds nus, il perfectionna auprès de Max CILLA, présent lors de la projection du documentaire, son apprentissage de cet instrument. Ses thèmes de prédilection vont de la défense du patrimoine, à la satire sociale et à la dénonciation des injustices. Ancré dans la tradition et précurseur, chroniqueur de l'époque, MONA dépeint et dénonce avec humour et dérision les travers de la société martiniquaise.

« Je suis un enfant du Marigot qui veut toucher à l'universel... c'est possible, non ? » disait-il.

Eugène MONA fit quelques apparitions au cinéma, notamment dans « Rue Cases-nègres » d'Euzhan PALCY. Il est décédé brutalement en septembre 1991.

Une soirée qui a réuni près de 200 personnes à l'auditorium.

- le Festival « Tropiques en fête » qui occupe l'allée centrale du Parc des expositions et devient l'événement majeur de la Foire,

- une programmation exceptionnelle organisée avec les délégations officielles et les partenaires du salon,

- un show exceptionnel mixant le meilleur de la musique créole, l'humour et des personnalités le 7 mai à l'occasion de la nocturne,

- des événements marquants et nouveaux montrant ce que ces destinations ont de plus remarquable : Défilés de créateurs de mode, parades de carnaval et élection de la Reine du Carnaval Tropical de Paris qui aura lieu pour la première fois en public le 2 mai à partir de 10h30 dans l'allée centrale du parc des expositions.

Une édition spéciale à laquelle la Délégation à l'outremer de la Mairie de Paris a tenu à participer en s'impliquant dans l'organisation des événements et en conviant ses ressortissants sur son stand au sein du hall 4.

CARNAVAL 2010



Ethnick97 avec Ethnick' Groov a participé du 11 au 18 février au Carnaval de Fort-de-France et de Sainte-Anne en Martinique. Trophée du meilleur groupe à pied au Carnaval tropical de Paris en 2005, 2006, 2007 et 2009, Ethnick97, groupe de Carnavaliers de la région parisienne, anime notamment la Foire de Paris.

Cette année, le Carnaval Tropical de Paris aura lieu le samedi 3 juillet à partir de 14h précises de Nation à Porte de Pantin. Plus de 10 groupes d'Outre-Mer (au lieu de 6 habituellement) seront présents et plus de 40 groupes d'Ile-de-France contre une trentaine habituellement. La Chine et l'Inde défilent aux côtés de la Colombie et de l'Indonésie.

L'élection de la Reine du Carnaval Tropical de Paris aura lieu pour la première fois en public, à la Foire de Paris, le 2 mai à partir de 10H30, dans l'allée centrale du parc des expositions.

La remise de récompenses aux groupes participant au défilé sera effectuée dans le parc de la Villette (Folie Belvédère) le dimanche 4 juillet à partir de 14h.

TRADITION ET MODERNITÉ : LA CASE CRÉOLE

Le deuxième volet de la trilogie sur la case créole a été présenté à l'auditorium le 22 février 2010. Si le premier volet était consacré à la Guadeloupe, le deuxième concernant la Martinique, réalisé par Nathalie GLAUDON, montre comment les savoir-faire traditionnels appliqués à la maison permettent la mise au point d'un habitat durable, ventilé, inscrit dans les paysages, économe d'énergie et d'eau. Ainsi, le lambrequin sert à réduire le débit de l'eau de pluie sur les toits, évite que la terre soit ravinée en même temps qu'il permet d'arroser les plantes.

Construite en bois, ou mi-bois, mi-ciment, la case traditionnelle est composée de deux ou trois pièces. La cuisine est séparée de la case pour préserver cette dernière des incendies. Des persiennes en bois laissent entrer l'air. Aux abords de la case, on cultive un jardin potager. Aujourd'hui, les qualités de la case créole sont utilisées dans la construction de villas modernes qui font de plus en plus appel au bois et au système de ventilation de la case.

Le troisième volet de la trilogie, la case créole à la Réunion, sera présenté à l'auditorium le 9 avril 2010.

BRÈVES

Un collège Aimé CESAIRE à Paris

Disparu le 17 avril 2008, Aimé CESAIRE aura un collège à son nom dans le 18^{ème} arrondissement de Paris, au 22 bis rue Pajol, tout près des rues de la Martinique et de la Guadeloupe. Sur les murs et le hall du collège seront présentés des extraits de textes du poète. C'est le conseil d'arrondissement présidé par le Maire du 18^{ème}, Monsieur Daniel VAILLANT et qui comporte dans ses rangs Monsieur Bertrand DELANOË, Maire de Paris, qui en a décidé.

BRÈVES

Séminaire des associations

Organisé par la Délégation Générale à l'Outre-Mer, le deuxième séminaire des associations de l'Outre-Mer s'est tenu le 8 janvier 2010 au Chai de Bercy, rue Jean-Paul BELMONDO à PARIS 12^o.

Ouvert par Monsieur Hamou BOUAKKAZ, adjoint au maire de Paris, chargé de la démocratie locale et de la vie associative, le séminaire a été l'occasion pour 125 participants de débattre pendant deux heures des thèmes suivants :

- les financements européens : comment y avoir accès ?
- remplir correctement un dossier de demande de subvention.

Le séminaire a été clôturé par les vœux aux associations et par une prestation de danses traditionnelles de la troupe de l'association culturelle antillaise Ka.Ki.Ka.

Dates	Manifestations	Lieux	Horaires
9 avril 2010	Réunion : à la recherche de l'harmonie	auditorium de l'Hôtel de Ville	19h30 (sur réservation)
16 avril 2010	Césaire, Alier : une fraternité	auditorium de l'Hôtel de Ville	19h30 (sur réservation)
20 avril 2010	Conteur Soleil	auditorium de l'Hôtel de Ville	14h30 (sur réservation)
21 avril 2010	Conteur Soleil	Hôtel de Ville	14h30 (sur réservation)
27 avril 2010	Commémoration de l'abolition de l'esclavage	Hôtel de Ville	Toute la journée
29 avril 2010	Lancement du Festival : « Afrique dans tous les sens »	auditorium de l'Hôtel de Ville	19h (sur réservation)
29 avril 2010	Conteur Soleil	auditorium de l'Hôtel de Ville	14h30 (sur réservation)
30 avril 2010	Conteur Soleil	auditorium de l'Hôtel de Ville	14h30 (sur réservation)
7 mai 2010	Les dissidents	auditorium de l'Hôtel de Ville	18h30 (sur réservation)
8 mai 2010	Dépôt de gerbe	Face au 38 quai Henri IV-Esplanade des Villes Compagnons de la Libération	non fixés
10 mai 2010	Commémoration de l'abolition de l'esclavage	Cérémonie Place du Général Catroux Place du général Catroux.	18h rendez-vous 17h30-20h conférence-débat à l'auditorium 20h projection du film victor Schoelcher « Un homme contre l'esclavage »
du 11 mai au 21 mai 2010	CYCLE « LE MOIS DE LA LIBERTE »	Projections-débats auditorium de l'Hôtel de Ville	(sur réservation) de 9h à 11 h et Scolaire : de 14h à 16h Grand public : 18h30
23 mai 2010	Hommage aux victimes de l'esclavage	Cérémonie-rue Delgres	non fixés
21 juin 2010	Lancement du festival « Vibrations Caraïbes »	auditorium de l'Hôtel de Ville	19h 30 (sur réservation)
3 juillet 2010	9 ^{ème} édition du CARNAVAL TROPICAL DE PARIS	de Nation à Porte de Pantin	14h
15 octobre 2010	50 ans d'indépendance de l'Afrique projection-débat	auditorium de l'Hôtel de Ville	16h-22h
26 octobre 2010	l'indianité aux Antilles	auditorium de l'Hôtel de Ville	19h30 (sur réservation)
11 novembre 2010	Dépôt de gerbe	Face au 38 quai Henri IV-Esplanade des Villes Compagnons de la Libération	non fixés
12 novembre 2010	Classic in Black	auditorium de l'hôtel de ville	18h30 (sur réservation)
19 novembre 2010	Conférence-débat sur la drépanocytose	auditorium de l'hôtel de ville	18h-21h
16 décembre 2010	12 ^{ème} édition de la MARMITE D'OR	auditorium de l'hôtel de ville	18h30 (sur réservation)